

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

THE SHAW-WALKER CO., MUS^{CO}EGON-CHICAGO 33877

Grade entered at Carlisle,..... 2nd

Grade at date of Discharge, *4th*

Trade or Industry, *Farming*.....

Church. 1st Presbyterian

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
 DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

Readmitted 3615

NUMBER 6023	ENGLISH NAME Chay Valenski	AGENCY	NATION Navajo
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Albret Valenski Ht. Defiance, Ariz.	
PARENTS LIVING OR DEAD FATHER, <i>Hester</i>	MOTHER, <i>Bah L</i>	BLOOD <i>F</i>	AGE 18
		HEIGHT 5'-7"	WEIGHT 139 ²
		FORCED INSP. 35 ²	FORCED EPX. 32
		SEX. M.	
ARRIVED AT SCHOOL Oct. 16, '09	FOR WHAT PERIOD Three years	DATE DISCHARGED Aug. 11, 1911	CAUSE OF DISCHARGE Poor health
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS		FROM COUNTRY
1-29-10	J. E. Albertson, Delaware, N. J.		8-31-10
4-28-11	A. J. Worthington, Wyncok, Pa.		7-8-11

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE, 79104

Months in school before Carlisle,
 Carlisle 1906-1909- 4th.

Grade entered at Carlisle, 4th

Grade at date of Discharge,
 Farming

Trade or Industry,

Church, Episcopal
 Presbyterian (First.)

Miles to sch.

3615 APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NON-RESERVATION SCHOOL

Full name of child... Chay Valenskie Indian name is
 Name of Father... Dead
 Name of mother... Mary Valenskie Tribe... Navajo
 Reservation... Navajo Degree of Indian blood of child... Full
 Is either parent white, if so which? Are either or both allotted?... No
 On what reservation? Age of child... 17 years What
 reservation school attended?... Navajo How long?... 7 years
 If ever enrolled in a nonreservation school, name of school, no
 When? How long? If ever
 dismissed from a school, where?; when?
 and for what reason?
 (Signed.)... C. Val. Valenskie

NOTE—The above blank to be signed by the child, if old enough to understand its import; if not, by the parent, guardian or other person cognizant of the facts.

CONSENT BLANK

I... Mary Valenskie parent, ~~guardian or next of kin~~ of the
 above-named child, Chay Valenskie, do hereby consent to
 transfer or ~~enrollment~~ for a period of five (5) years in the Indian School at Carlisle, Pa.
 Dated at Fort Defiance, Arizona on the 16th
 day of... August, 1906
 (Signed.)... Mary Valenskie her mark
 (Parent, Guardian or next of kin.)

PHYSICIAN'S CERTIFICATE

I hereby certify that I have personally examined the above-named Chay Valenskie
, and have found him physically sound, and recommend
 the transfer so far as his health conditions are concerned. Dated at Fort Defiance, Ariz.
 on the 16th day of August, 1906
 (Signed)..... A. M. Wigglesworth

AGENT'S OR SUPERINTENDENT'S INDORSEMENT

The statements concerning the above-named Chay Valenskie are be-
 lieved by me to be correct, and I hereby recommend the transfer.
 (Signed.)..... Reuben Perry
 U. S. Indian Agent or Superintendent

NOTE—Age limits, twelve to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit can be given consideration.

3615

5-192 a.

BRIEF.

APPLICATION OF

Chay Valuskie

FOR THE ENROLLMENT OF

Himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Navajo Agency, N. M.

Date of enrollment, _____, 1909.

Term of enrollment, Three (3) years.

NAME OF COLLECTING AGENT:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle

of Chay Valenskie; Male; date of birth 1891;

(Name of child.)

(Sex.)

Navajo
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Hosten</u>	<u>Dead</u>	<u>Navajo</u>	—	<u>7</u>
NAME OF MOTHER. <u>Bah</u>	<u>Living</u>	<u>"</u>	—	<u>7</u>

I, Chay Valenskie, do hereby voluntarily consent and agree to my
(Parent, guardian, or next of kin.)
enrollment in said school for a period of 3 years, and also obligate myself to abide by
(Not less than 3.)
all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
1. <u>Carlisle</u>	<u>1906</u>	<u>1909</u>	<u>Ex term</u>	
2.				
3.				
4.				

Chay Valenskie
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Fort Defiance, Ariz

Two witnesses:

W. T. Sullivan

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 12th day of October, 190 9.

W. E. Van Cleave

Physician at Navajo Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Thomas Valuskie was voluntary, and I recommend the transfer of the said child.
(Parent, guardian, or next of kin.)

This 12th day of October, 190 9.

Peter Paquette
Agent for Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____, the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____
(As soon after arrival as possible.)

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 190 _____

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

NAME Valenski Shay Sex ☒ Male ☐ Female
 Tribe ☒ Full Navajo State Arizona Aug 11, 19 11
 Age 22 years Respiration _____ Condition of, Eyes Tachuma
 Height 5 ft. 7 ins. Ears OK
 Weight _____ lbs. Mensuration { Insp. _____ Exp. _____ Throat OK
 Temperature 98.4 Vaccination Good Scar Cervical glands OK
 Pulse 64 Vision _____ Skin OK
 Inspection Poor Expansion - Slightly Emaciated
 Palpation Tactile fremitus +++ on r. side
 Percussion Dull note at R. & L. apices - down to 3rd rib on R.
 Auscultation Rales over entire r. lung. Breathing extremely roughened.
 Heart Rapid and Weak
 (Mentation) _____

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father			<u>yes</u>	<u>?</u>
Mother	<u>yes</u>	<u>OK.</u>		
Brothers	<u>4</u>	<u>OK</u>	<u>1</u>	<u>T.B.</u>
Sisters	<u>1</u>	<u>OK</u>	<u>1</u>	<u>Tau.</u>

Personal history Pneumonia. One other attack of T.B. last Spring.
 Present condition Very poor. Good chance if under proper care -
E. H. H. H., M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

Age 22

Sex { Male.
Female.

Tribe

Full

Navajo

Residence

Carlisle Pa

(On Aug 11, 1911)

6—1955

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL *Valensky Chay* DATE *12/4/08*

AGE *19* YEARS { NEW RETURNED } STUDENT. TRIBE *Narago* STATE *Arizona*

DEGREE OF INDIAN BLOOD.....

INSPECTION *Good development.*

PALPATION *Normal*

PERCUSSION *Normal*

AUSCULTATION { RESONANCE.....
RESP. MURMUR. *Normal*

HEART SOUNDS.....

MENSURATION { INSP. *35 1/2*
EXP. *31 1/2* RESPIRATION *22* PULSE *60*

TEMPERATURE *98* degs. HEIGHT *5* FT *6 3/4* IN. WEIGHT *127* LBS.

VISION *10/10* VACCINATION *good - 12/23/08*

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER.....			<i>yes</i>	<i>?</i>
MOTHER.....	<i>yes.</i>	<i>poor</i>		
BROTHERS {	<i>4</i>	<i>good</i>		
SISTERS {	<i>1</i>	<i>good</i>	<i>1</i>	<i>Consumption</i>
			<i>2</i>	<i>?</i>

PERSONAL HISTORY: *Good health*

REMARKS:

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

April 5, 1909

CONDITIONS:

good

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL *Valerius, Shay* DATE *Dec 17* 19*09*

AGE *20* YEARS ☒ NEW ☐ RETURNED ☐ STUDENT. TRIBE *Harapo* STATE *Arizona*

DEGREE OF INDIAN BLOOD *None*

INSPECTION *Fair development*

PALPATION *Normal*

PERCUSSION *Normal*

AUSCULTATION { RESONANCE *Normal*
RESP. MURMUR *Normal*

HEART SOUNDS *Normal*

MENSURATION { INSP. *35 1/2*
EXP. *30* RESPIRATION *22* PULSE *64*

TEMPERATURE *99.4* degs. HEIGHT *5* FT. *7* IN. WEIGHT *139 1/2* LBS.

VISION *40* VACCINATION *good scar 1901*

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER			<i>yes</i>	<i>?</i>
MOTHER	<i>yes</i>	<i>Good</i>		
BROTHERS {	<i>4</i>	<i>Good</i>		
			<i>1</i>	<i>Consumption</i>
SISTERS {	<i>1</i>	<i>Good</i>		
			<i>1</i>	<i>Fall - effects of</i>

PERSONAL HISTORY:

Had pneumonia in Spring of 1909.
In good health since.

REMARKS:

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITION:

Jan. 26 - 1910
Mar. 14 - 1911
Apr 20 - 11

Good
Not permitted
to go
Good.

3615- V

Record of Graduates and Returned Students,

U. S. INDIAN SCHOOL, CARLISLE, PA.

Dec. 22

1911.

NAME

Chay S Valenski

1. Are you married and if so to whom?

No.

2. What is your present address?

714 E. 1st St. W. of S. Shepherd

3. Did you attend or graduate from any other schools after leaving Carlisle?

No.

Give names of

schools and dates if possible

4. What is your present occupation?

Employ at W. of S. Shepherd

5. Tell something of your present home

I don't know about my home because I have not been home since I return.

6. What property in the way of land, stock, buildings, or money do you have?

farming land, having a lot of sheep.

7. Have you been in the Indian Service? In what positions? How long in each?

No I

have not yet been in Indian service.

8. What other positions have you held since leaving Carlisle? *I had no other position since I came back.*

9. Tell me anything else of interest connected with your life:

I am employ here at Hospital to be interpreter for this mission Hospital.

I also do some out work to, and enjoying every thing that I was told to do.

and play cornet in chapel to lead the singing.

I like to go home and do little for myself, but I think I could go till I get real strong again.

*Yours truly
Chay. Raterski*

3615 -
Jan. 15th, 1915.

Chary
Mr. Sherman C. Valenski,
Indian Wells, Arizona.

My dear Friend:

I was pleased to receive your letter of January the 5th and to learn that you have continued to improve in health until now you are entirely well. It is also gratifying to know that you have made such good use of your training by working with the missionary in helping your people. That is the real test of an education, and I am sure your friends here join me in extending best wishes for continued success.

A number of changes are being made at Carlisle and it is hoped that by next year a better course than ever before will be in working order for the benefit of the young men and women who desire to enroll here.

Hoping that you will keep us informed of what you are doing, I am,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

Indian Wells Arizona. 1/5/15
Supit Mr. Lipps
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps,

I am glad you have
been kindly sending arrows
to Mr. Johnston. enjoying
reading it.

I am only wish to
heard the school band
and to see some of
my friends & teacher.

It's four year ago since
I been home, so as send
home account of failing
in health, and now

well and strong than I ever
was before, I am enjoying
myself very much in try-
ing to help my people.

I am Mr Johnston's interpreter
now, but he is not here with
me at present time.

I been left in charge the
missionary cottage little
over one month, doing all
work that is to be done. I am
taking care of chicken & horses
part of the time & interpreter
for Mr Moore.

at present time we are able
to go out among the camps
while weather bad, we
do most of the work on
the place.

I am trying my best to live
up to dear Carlisle's teaching.

I wish I had a story to send
to Arrow but I haven't got one
I hope next time I write I'll

write I have one
kindly remembering
to all my friends that
are still there and teacher

Your former Student.

Sherman C. Valenski.

best wish to you all.

3618

Fort Stepiance Niz. Sept 21/11.
Good Shepherd Hospital.

Supt. M. Friedman.

Ind. Schosh. Carlisle Pa.

Dear Sir;

I hope you don't think
that I have forgotten you,
for not writing to you.

I improve in health since
I been back from Carlisle.

But just wish that I
was back Carlisle again
but they won't let me
go back their again.

I have gain 10 $\frac{1}{2}$ lbs every
since I came back from
Carlisle. I like to get the
School arrow and Red
men but I don't what the
price is for both of them.

So I wish you let me know
when you write again.

I like to know whether
got any money left in it
if it is I wish you send
than to me. I'm quite sure
I got some money left in
bank, because I didn't the
money that I work during
may and June.

I am quite lonesome for
dear old Carlisle. She has
done so ^{much} for me I don't
think I ever repaid her
for what she done. There
is so many other school
to think of but dear Carlisle
best of all.

Here is dear old Red and
the gold hanging over
head seem to me waving
for to ^{cheer} me when I am
lonesome like I am to-
day, when I look at the

as a play it seem to tell
us that she waves for
the boys that are so
brave and strong.

I hated to think of the
 dear old Carlisle, the school
 that I like or love with
 all heart, Because there
 is no comfort for me
 when I get lonesome.

But mean to go back
there to see dear old Carlisle
when I well and strong
again, even they won't
let any Navaho go there
again.

I wish to remember
all my friends and
class mat:

I am well and improving
all the time. Good by.

Sincerely ex-student.

Chas. S. Valenski
remember me to the Y.
M. C. A. I don't think I could
get long like if I wasn't
number of Y. M. C. A. Thank
for what they have done
for me I realize what
Y. M. C. A. done now

FO.
r Chay

September 27, 1911.

Chay Valenskie
Good Shepherd Hospital
Fort Defiance, Arizona
Dear Chay:-

I have your letter and am glad to know you have improved so much. The climate out there seems to agree with you so much that I think you would just better make up your mind to stay out there and not return east any more. You know Chay, that health is our first consideration as we cannot do anything else without it. You want to take care of yourself first.

I am enclosing a check for \$18.48 from your account here. This closes out your account.

The Arrow will be sent to you free each week, beginning this week. The Redman will cost you \$.50 a year.

Trusting that you will continue improving in health, I am

Your friend

Superintendent.

NRD-Inc.

36/5-

St. Defiance Ariz

Good Shepherd Hospital
Supt. M. Friedman Oct. 11, '11.
Carlisle Indian School,
Carlisle Pennsylvania
Near Friedman;

Here I
enclose 50¢ money
order for Red man.
I like to get last
month number too
if you please.

I am getting along
very nice indeed.

I have forgotten some
of my own language,
and am studying
to prepare myself for
interpreter here for
Bishop Atwood when
he come visit this
Mission Hospital

I am very much
interested in Mission
Hospital because
I belong to this Mission.
I expect to lead this
choir or play cornet in
church next month.

I am trying very
hard to live up to
Carhile spirit, but it
is pretty hard, because
there is a temptation
on every side of me.

But I am fighting
very hard to resist
them.

I am very glad to
receive dear little
paper of Carhile which
bring me a news
from my classmate
and friend. That

all for room up
be at Carlisle.
wish to remember
all my friends and
classmates.

may God bless you
all!

Your Ex student
Chay Valenski.

I am looking forward
for a good news from
you all.

Tolchaco Viz 3/20/15

Supt. Lippe.

Carlisle Pa.

Dear Sir

again I feel that I must
drop a few lines to you to know
that I am here at Tolchaco
studying Navaho Bible.

I am glad that I am one of
the Carlisle student; and glad
that ^{she} taught me to be
good, and she has set my
footed on every lasting road
I am ^{not} ashamed to say that
I am a Carlisle student.

and I am trying to do my
to hold out the light for my
fellow tribe man to go by.

my God blessed Carlisle
School, and train some
more young man & lady
to take lead among their

for its up to Carlisle student-
take a stand for they got
a grand opportunity to show
them self.

Keep up the good work
good.

Your former student
Sherman C. Valenski.

Indian Wells Ariz. Oct. 8, 14.

3615

Supt Lipp

Carlisle Indian School.

Dear Sir:

To night while I think
of dear old Carlisle I will write a
few lines to let you know
that I am here at Indian Wells
with Mr Johnston as his inter-
preter.

This afternoon we been over
a place call Little water to a
navaho camp, to tell them the
stories Jesus Christ, at some
time some Mr Johnston, ^{took} his
medicine case to doctor
the sick, and give medicine
to those who ask for med-

I hope all the boys and girls
that are attending Carlisle,
will spend all their all-time
of studying Bible and get
the most of it, so that may
help their people to be a
Christian, and lead them
to the higher standard.

You might think it funny
why I haven't wrote you a letter
since I leave there, for
the pass three year I didn't
hardly had any time write
a line or two to let ^{you know} I am getting
on but now I got plenty of
time to write while I am
here with missionary as
his interpreter.

For a long time I wished I was
interpreting for mission.
But at last I have taken
my stand for people, and
help. Then some may
say that they may see
the light of Gospel, so that
they may get to be better people
then what they are to day.

I thought it hard to make
to understand you are trying
to tell them, but thought God
may understand and except
his words and take him
as their father and leader.

Well its getting I must
close my short letter.

I tell you some more
later on after we come
back from trip of looking
up the return student.

Yours Truly

Sherman C. Paluszki

Address Indian Wells
Arizona

5/4/15.

Indian Wells Ariz;

Mrs. Nellie R. Denny.

Carlisle Indian School Pa.

Dear Mrs. Denny:

I'll write a few lines to let you know that I am still thinking of dear old Carlisle yet, at this afternoon I was looking over the post card that I got while I was leaving Carlisle four years ago it made me think of the time I used to wander over the places, how sad the hour had passe.

But I must live up to the training that I received at Carlisle, to show what she has done for me.

Now I will tell you what I have done or what I am doing at present, But I

I travelled 179 miles, and
~~visited~~ 20 hogan, and
number of persons hearing
the Gospel are 196.

I visited six hogan while
they were having singing
or singing over a sick per-
son, only one medicine
man didn't like to hear
the Gospel but I just kept
telling all the harder till
he quite down.

I would like tell you all
what I have seen for the
pass month but its get-
ting late I must close.

only one thing ask
thats is for school Catalog
I wish you send me
one if you have any.

kindly remember me
to all my friends and

only wish I had more training in Christian work I would do more if I did.

I real realize now what Carlisle done for me, and feel that I never would repay her for what she has done me. she place my feet on the road of righteousness which I am very thankful for, for I have been here all alone all winter and doing all mission work by myself mostly.

Especially in month of April, so I will report what I have done last month, I feel that I must sent in my report into Carlisle for that is my head quarter.

For the last month work

teacher's.

yours vly truly
Sherman G. Valenski

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Choy Valenki

Age

Sec.

M.

Diagnosis

Pulmonary

Admitted

Discharged

Feb. 5-1911

Days in Infirmary

Result

Res. McPoney
Resident Physician

(OVER)

DIET.

TREATMENT.

Young Indians of Gull Song
Gross. 10 draps three
times a day

Date	Hr.	P.	R.	T.
Feb 24	7:00			98
	4:00			98 1/2
Feb 25	7:00			98
Feb 26	7:00			98
	4:00			98 1/2
2/27	7:00			98
	4:00			98 1/2
2/28	7:00			98
	4:00			98 1/2
3/1	7:00			98
				98 1/2
2				98
				98

Carlisle Indian School Hospital.

Name Chay Valenski
 Age 18 Sec.

Diagnosis Pulmonary T. B.
 Admitted July 10-11 Discharged

Days in Infirmary Result

E. H. Ross
 Resident Physician.

DIET.

TREATMENT.

Date	Hr.	P.	R.	T.
July 10	7:00	4:00		98
11	7:00	5:00		98
	4:00	5:00		98
12	7:00	5:00		98
13	7:00	5:00		98
14	7:00	5:00		98
15	7:00	5:00		98
16	7:00	5:00		98
17	7:00	5:00		98
18	7:00	5:00		98
19	7:00	5:00		98
20	7:00	5:00		98
21	7:00	5:00		98
22	7:00	5:00		98

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Chay Valenaki

Age

Sex *M.*

Diagnosis

Admitted

Discharged

Days in Infirmary

Result

dr. Hess
Resident Physician.

(OVER)

TREATMENT.

DIET.

Full.

2.9 + 2.9 - 4

*Egg + Milk
between
meals*

Date	Hr.	P.	R.	T.
July 22	4.00	54		98
23	7.00	2-6		94.8
24	7.00	64		98
25	4.00	64		98
26	7.00	84		99
26	7.00			98
	4.00	74		97.4
27	3.40	66		97.6
28	4.00	64		98
28	6.00	80		97.4
28	3.40			98
29	7.00	66		98
	4.00	64		98.2
30	7.00	72		98.6
	4.00	70		98
31	6.40	76		98
1	3.20	80		98
Aug 1	7.30	74		98
	4.00	70		98
2	7.00	88		98
3	4.00	70		98
3	7.00	74		98.2

Carlisle Indian School Hospital.

Name Choy Valenski
 Age 85 Sec. M.

Diagnosis

Admitted Feb. 8 - 1911
 Discharged

Days in Infirmary Result

Dr. DeToney
 Resident Physician

(OVER)

DIET.

Full tray

TREATMENT

Syrup of Iron
Godeide
I. i. d. R.

Date	Hr.	P.	R.	T.
Feb. 16	7:00			98
	4:00			98 1/2
Feb. 17	7:00			98
	4:00			98
Feb. 18	7:00			98
	4:00			98
Feb. 19	7:00			98
	4:00			98
Feb. 20	7:00			98
	4:00			98
Feb. 21	7:00			98
	4:00			98
Feb. 22	7:00			98
	4:00			98
Feb. 23	7:00			98
	4:00			98
Feb. 24	7:00			98
	4:00			98
Feb. 25	7:00			98
	4:00			98
Feb. 26	7:00			98
	4:00			98
Feb. 27	7:00			98
	4:00			98
Feb. 28	7:00			98
	4:00			98
Feb. 29	7:00			98
	4:00			98
Feb. 30	7:00			98
	4:00			98

Carlisle Indian School Hospital.

Name

Chay Valenski

Age

Sec.

M.

Diagnosis

Admitted

Discharged

Feb. 8 - 1911

Days in Infirmary

Result

Dr. W. H. Poney
Resident Physician.

(OVER)

DIET.

Gull Tray.

TREATMENT.

Date	Hr.	P.	R.	T.
Feb. 8	4:00	99		
Feb. 9	4:00	98		
Feb. 10	7:00	98		
	4:00	98		
Feb. 11	7:00	98		
	4:00	98		
Feb. 12	7:00	98		
	4:00	98		
Feb. 13	7:00	98		
	4:00	98		
Feb. 14	7:00	98		
	4:00	98		
Feb. 15	7:00	98		
	4:00	98		

NO.

United States Indian School Hospital,

Carlisle, Pennsylvania.

YEAR

1911

TRIBE

Navajo

FULL

~~ONE~~

NAME

Valenski, Shay

AGE

22

DIAGNOSIS

Pulmonic Tuberculosis
Trachoma

ADMITTED

July 10-11

DISCHARGED

Aug 11-11

RESULT

Sent home

VISITING PHYSICIAN:

A. B. Allen.

RESIDENT PHYSICIAN:

Chas. H. H. M.D.

REMARKS:

Was to have been sent to Mt. Alto but
had developed Trachoma. Was operated
upon for Trachoma and sent home
instead.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Ft. Defiance, Ariz. 889
Tribe Navajo

Name of Student

Chay Valenski

Home Address

Albert Valenski,

Age at Entrance

18

Date of Entrance

10-16-09

Shop

1910
JAN.

FEB.

MAR.

APR.

MAY

JUNE

JULY

AUG.

SEPT.

OCT.

NOV.

DEC.

TOTAL OR AVERAGE

Patron

J. E. Albertson

Locality

Farm

Address

Delaware, N.J.

R. R. Station

Belvidere, N.J.

Grade in School

Recommended by

Grade of Home

Church

Episcopal

Date of Outing

Jan. 29-10

Date Returned

8-31-10

Wages

Days in School

18 17

Conduct

Y. Y. Y. Y. Y. Y. Y. Y.

Ability

Y. Y. Y. Y. Y. Y. Y.

Health

Y. Y. Y. Y. Y. Y. Y.

Earnings

July Aug Sept Oct Nov Dec Jan Feb Mar Apr May June
16 16. 16. 16. 16.

A. J. Northington
Trycombe, Pa.

Y. Y.

Y. Y.

Y. Y.

12. 12.

4-28-'11 In 7-8-'11

Valerick, Chay

3615

Phys. condition - mother's file 1308

Correspondence 1837

Re-enrollment - requested 2432

Physical condition - Supervisor W.M. Peterson 5396

NAME AT CARLISLE

Chay Valenski

PRESENT NAME

Chay Valenski, a Navajo, who
went home last summer, is still at
the Good Shepherd Hospital at Ft.
Defiance, Arizona. He has improved
much in health and is now employed
as interpreter and general worker at
the hospital.

1912

3615-

NAME. Valenskie, Chay.		TRIBE. Navajo.		PARENT OR GUARDIAN. Mary Valenskie.	
DATE ENROLLED. Aug. 23, 1906.		TERM. 3 Years.		AGE. 17.	
HOME ADDRESS. Fort Defiance, Ariz.					

DATE OF RECORD	ACADEMIC DEPARTMENT.			INDUSTRIAL DEPARTMENT.			DORMITORY.			OUTING		SPECIAL REMARKS.
	ROOM NO.	Scholarship	Conduct.	Shop.	Ability.	Conduct.	Room No.	Neatness	Conduct	Ability.	Conduct.	
July '07	3	Good	V. Good								Good	Good
Jan. '09	4	Good	Ex		Fatig. Good	Good	310	Fair	Good	Fair	Fair	
July '09	H/2	V. Good	Ex.		Witch Ex	Ex	207	Good	"			
Jan. '10	2				carp Gd	Gd	321	"	"			

3615

TRADE RECORD, CARLISLE.

JUL 1 1910

JAN 1 1911

Jan. 1, 19..... to June 30, 19.....

PUPIL

Chay Valenskie

TRADE

Carpenter
Fair

ABILITY

CONDUCT

Good

REMARKS

m. Experienced

INSTRUCTOR

John A. Herr

3613

Name *Chay Valenski* Tribe *Navajo* Age *17*
Entered *Aug 24 1906* Address *Ft Defiance, Ariz*
Trade *Painter* Size of allotment *50*
Nature of allotment *Farm*
How much under cultivation? *all* How much can be cultivated? *all*
When you leave Carlisle do you expect to return home? *yes*
What do you expect to do for your livelihood? *Trade - Painter*
Have you previously worked at farming? *yes*
Where? *Home* How long? *1 yr*
Have you worked at a trade? *yes* What trade? *Painter*
Where? *Agency* How long? *2 yrs*
Remarks
Date *Mar 10 1907*

Readmitted.

3615

NAME

TRIBE

PARENT OR GUARDIAN

DATE ENROLLED

TERM

AGE

HOME ADDRESS

DATE OF RECORD

ACADEMIC DEPARTMENT

INDUSTRIAL DEPARTMENT

DORMITORY

OUTING

SPECIAL REMARKS

ROOM
NO.

Scholarship

Conduct

Shop

Ability

Conduct

Room
No.

Neatness

Conduct

Ability

Conduct

Jan: 10

4 1/2

Ex.

Ex

Carp

Good

Good

321

Good

Good

Good Good

July 10

Jan: 11

7

vg.

ex.

Carp

Fair

gd